

# JIM

**Un nouveau parc public  
pour les Annemassiens**

Page 10



## Une nouvelle Place du Jumelage en projet



Groupement In Situ

## Infos Pratiques

### Prochains conseils

**municipaux 20 janvier, 15 février et 24 mars : 18h30** Salle du Conseil

Les permanences des élus de la Majorité ont lieu **tous les samedis de 11h à 12h** à l'hôtel de ville. Pour être reçu, il suffit de se présenter à l'accueil.

Les permanences des élus de l'Opposition ont lieu le **1<sup>er</sup> samedi de chaque mois de 10h à 12h** à l'hôtel de ville (bureau de l'Opposition - 2<sup>e</sup> porte à droite - couloir proche de l'accueil général).

**Hôtel de ville 04 50 95 07 00**  
**www.annemasse.fr**

#### Ses heures d'ouverture

lundi, mercredi & jeudi : **9h-12h/13h30-17h**,  
mardi : **9h-12h /15h-18h**,  
vendredi : **9h-17h sans interruption**,  
samedi : **9h-12h**

- |                                           |                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ■ Bibliothèques :                         | ■ Caisse d'allocations familiales                  |
| - Pierre Goy                              | 0820 25 74 10                                      |
| 04 50 95 89 09                            |                                                    |
| - Jeunesse Perrier                        | ■ Mission locale                                   |
| 04 50 37 74 12                            | 04 50 95 20 50                                     |
| - Jeunesse Romagny                        | ■ Pôle Emploi 3949                                 |
| 04 50 38 97 04                            |                                                    |
| ■ Conservatoire de musique d'Annemasse    | ■ Maison de la justice et du droit                 |
| 04 50 84 23 20                            | 04 50 84 06 70                                     |
| ■ École des Beaux-Arts du Genevois        | ■ Médiateurs de nuit                               |
| 04 50 37 21 89                            | 04 50 92 16 16                                     |
| ■ Château Rouge (Billetterie)             | ■ Déchetterie des Grands Bois                      |
| 04 50 43 24 24                            | 04 50 38 04 62                                     |
| ■ Villa du Parc Centre d'art contemporain | ■ Police secours 17                                |
| 04 50 38 84 61                            | ■ SAMU 15                                          |
| ■ Complexe Martin Luther King             | ■ Pompiers 18                                      |
| 04 50 87 12 83                            | ■ Police nationale                                 |
| ■ MJC Centre                              | 04 50 95 44 50                                     |
| 04 50 92 10 20                            | ■ Police municipale                                |
| ■ MJC Romagny                             | 04 50 87 04 80                                     |
| 04 50 92 64 97                            | ■ Gendarmerie                                      |
| ■ MJC Sud                                 | 04 50 92 11 66                                     |
| 04 50 37 74 10                            | ■ Pharmacies de garde 3237                         |
| ■ Comité des fêtes                        | ■ Hôpital Annemasse Ambilly                        |
| 04 50 38 85 25                            | 04 50 87 47 47                                     |
| ■ Maison des sports                       | ■ Polyclinique de Savoie                           |
| 04 50 84 59 10                            | 0 826 304 100                                      |
| ■ Office municipal des sports             | ■ Allo Enfance maltraitée 119 *                    |
| 04 50 92 87 45                            | ■ Accueil des sans-abri 115 *                      |
| ■ Piscine municipale                      | ■ Centre antipoison                                |
| 04 50 92 08 40                            | 04 72 11 69 11                                     |
| ■ Annemasse Agglo                         | ■ SIDA/info-service 0800 840 800 *                 |
| 04 50 87 83 00                            | ■ Dépannage EDF 0810 33 30 74                      |
| ■ Office de tourisme                      | ■ GrDF (urgence sécurité, dépannage) 0800 47 33 33 |
| 04 50 95 07 10                            |                                                    |
| ■ Sécurité sociale 3646 - Tapez 74        |                                                    |
| ■ Bus TAC 0800 1000 74                    |                                                    |
| 04 50 38 55 55                            |                                                    |
| www.reseau-tac.fr                         |                                                    |

### Journal d'Informations Municipales Janvier / Février 2011



JIM est une publication bimestrielle éditée par le service communication de la Ville d'Annemasse. Imprimé dans le souci du respect de la planète sur du papier écocertifié PEFC, c'est à dire issu de forêts gérées durablement, avec des encres végétales.

**Directeur de la Publication :** Christian Dupessey  
**Rédactrice en chef :** Bénédicte Limon  
benedicte.limon@mairie-annemasse.fr - 04 50 95 07 43  
**Conception :** AGA  
**Impression :** Imprimerie des Deux-Ponts  
**Photos :** Services municipaux (sauf mentions indiquées)  
**Dépôt Légal :** Janvier 2011 **Tirage :** 20 000 exemplaires

## Annemasse express

**NOVEMBRE**  
**DÉCEMBRE**  
**2010**



**1 1 - 6 et 7 novembre**  
La 19<sup>e</sup> édition de l'Open d'escalade a rassemblé 221 compétiteurs représentant 37 clubs lors de cette compétition organisée par le Club alpin français. Le Challenge national FFCAM d'escalade a été remporté par Annemasse, grâce aux bons résultats du groupe compétition.



**2 - 17 novembre**  
Madame Glénat a fêté ses 100 ans à l'espace Colette Belleville.



**3 - 6 décembre**  
Cette année, le Prix du développement durable a été remis à la MJC Centre, pour son bilan carbone et le Prix de la solidarité à l'association « Nous aussi » pour son action humanitaire au Togo.



**4 4 - 12 décembre**  
Le traditionnel concert de Noël du Conservatoire de musique à l'église St-Joseph a ravi les mélomanes avec un programme ayant pour thème les compositeurs anglais.

**5 - 13 décembre**  
Afin de renouveler leur soutien au projet du RER transfrontalier, le CEVA et affirmer leur volonté de travailler main dans la main avec les différentes autorités suisses pour conclure son financement, de nombreux élus haut-savoyards se sont retrouvés à Annemasse



**6 6 - 14 décembre**  
La pose de la première pierre de l'hôpital privé Savoie Nord a lancé officiellement ce chantier qui transforme le quartier du Brouaz. Inauguration prévue pour l'été 2012.



Pages 11 à 14

## Dossier

- L'année 2010 en images

Pages 4 et 5

## Mutations

- Le retour des arbres place de la Libération
- Chablais Parc démarre !
- Les nouvelles du Programme de Rénovation Urbaine du quartier du Perrier

Pages 6 à 9

## La vie quotidienne

- Premier bilan des conseils consultatifs
- Les lauréats du concours de fleurissement
- «Du cri à l'écrit» au Festival du livre jeunesse du 19 au 21 mai 2011
- Bal folk du Conservatoire
- Devenez bénévole ou exposant sur le festival Fantasia cet été !
- Une année de transition pour le Carnaval
- Le Plan local d'urbanisme en « enquêtes »

Page 10

## Agenda 21

- Un verger et un rucher communaux au Vernand

Page 15

## Jeunesse

- La Ville fière de son équipe féminine de basket
- La commune soutient des jeunes sportifs

Pages 16 et 17

## Culture

- Claire Rengade ; vivre avec les habitants pour créer
- En mars, jouons avec les mots à la bibliothèque !

Pages 18 à 21

## Sorties

- L'agenda des sorties de janvier à mars

# Une Année 2011 qui va compter

**E**n ce début d'année, je souhaite à chacun d'entre vous, citoyens et habitants d'Annemasse, une très bonne année 2011. Avec une pensée toute particulière pour ceux qui souffrent, qui sont fragilisés par la crise, qui n'ont pas accès à l'emploi et au logement. Dans une région qui, vue de l'extérieur est jugée riche, les difficultés de revenus sont tels que l'injustice de la société apparaît flagrante. Comme le dit Stéphane Hessel, pour agir – et c'est le rôle des élus – il faut garder un pouvoir d'indignation. Je suis indigné par l'injustice sociale, le pouvoir total de l'argent et toutes les inégalités de vie. Élu local, avec tous mes collègues, j'essaye de rendre le cadre de vie quotidien plus agréable pour tous et de proposer des services de qualité, soit gratuits, soit à un prix qui prend en compte les ressources de chacun.

Grâce à l'argent public et aux impôts, redistribuer est un peu de justice, d'équité et de qualité de vie, voilà notre volonté quotidienne. Et comme cette année 2011 nous amène à un mi-mandat, il est bon de faire un bilan. **C'est avec vous que nous voulons le faire lors d'une large concertation**, que nous organiserons au printemps prochain. En toute transparence, nous ferons le constat de ce qui a été fait à partir de notre programme électoral.

Nous verrons que nous avons déjà beaucoup fait. Et nous fixerons ensemble notre feuille de route pour les trois années à venir. Le « Vivre Ensemble », **c'est aussi construire sa ville ensemble.**

Mais déjà pour cette année, je peux vous annoncer les grands dossiers qui se poursuivront ou débiteront. La Place de la Libération verra peu à peu son aspect définitif prendre forme. C'est un lieu d'échanges, d'activités et de vie qui va ainsi naître en plein cœur de ville. La construction de la Clinique du Brouaz se poursuivra, et, dans le même temps l'Hôpital se terminera à Findrol. Le long de l'Avenue Émile Zola, les premiers bâtiments se termineront alors qu'un nouvel immeuble de bureaux devrait s'élever. Le chantier de Chablais Parc va débiter

par la construction des parkings. Et la rénovation urbaine se poursuivra au Perrier avec la livraison du quartier du Pralère et le début des aménagements de la Place du Jumelage.

Tout au long de l'année, nous poursuivrons la création de nouveaux lieux de respiration. Ce sera le Parc du Pralère, le square du Beulet et le Parc de Valeury au Vernand. Et, les squares de la ZAC Sud-Ouest devraient eux aussi s'annoncer. Des milliers de mètres carrés d'espaces verts sont ainsi mis à la disposition des Annemassiens. C'est une vraie amélioration de la qualité de vie dans la ville.

Quant aux services proposés par la Ville, nous poursuivrons notre effort constant, l'adaptant à l'augmentation de la population. Nous renforcerons aussi notre action pour garantir la tranquillité publique, parce que c'est un droit fondamental.

En collaboration avec la Police Nationale qui a en charge la sécurité publique, nous mobiliserons notre Police Municipale, nos Médiateurs de Nuit et les divers services de prévention et d'éducation pour que chacun se sente rassuré dans une ville tranquille. Sans a priori, nous ferons appel à des outils de surveillance complémentaires, à la présence et à l'action humaine, chaque fois que cela sera jugé nécessaire.

Il me faudrait parler de bien d'autres actions en cours (développement des modes doux de déplacement par exemple) et de projets en lien avec Annemasse Agglo (BHNS, nouvelle piscine, quartier de la gare, Cité de la Solidarité Internationale...).

Les trois ans qui viennent seront chargés. Avec vous, nous ferons le choix des priorités **dans un échange démocratique** que je souhaite le plus large possible.

Encore une fois, **meilleurs vœux à tous.**

**Christian DUPESSEY,**  
Maire d'Annemasse  
Conseiller Régional

## Le retour des arbres place de la Libération

**Fin octobre, une nouvelle étape a été franchie dans le chantier d'aménagement de la place de la Libération avec la plantation des végétaux des rues Pasteur et Libération.**



**S**ept arbres remarquables (deux séquoias et cinq platanes) ont été plantés dans le prolongement de la rue de la République. Les séquoias ont 35 ans, mesurent jusqu'à 12 m de hauteur et pèsent près de 6 tonnes ! Ces arbres sont plantés dans le prolongement des tilleuls de la rue de la République en direction de la place. Ils ont pour vocation de marquer l'entrée de la place et trouveront un écho

l'année prochaine lors de la plantation des sujets de la seconde entrée de la place (côté Monument aux Morts). Près de 30 nouveaux arbres sont venus égayer les façades commerçantes des rues Pasteur et Libération dont les travaux sont achevés. Prunus accolade et poiriers à fleurs, agrémentés de cornouillers et de rosiers paysagers redonnent toute sa place au végétal dans un aménagement

qui ne laisse entrevoir, pour l'instant, que des revêtements minéraux. Les plantations finales auront lieu l'année prochaine. **Plus d'une centaine d'arbres** s'installeront tout autour de la place : arbres remarquables autour du monument aux morts, bouleaux en périphérie de la place et arbres d'alignement le long des avenues Ferry et Bastin...

### Aménagement de la rue du Pralère et d'un parc

Dans le cadre de l'ANRU, l'opération de construction de 35 logements rue du Pralère nécessite le prolongement et l'aménagement de cette voie jusqu'à la rue de la Côte. Les travaux commencés début novembre se termineront en avril. Cette voie est destinée à la desserte des immeubles. Seule une liaison pour les véhicules de service ou pour les circulations douces sera possible avec la rue de la Côte.



Parallèlement, la Ville aménage l'ancien terrain d'agrément en parc. Cette parcelle communale de 4503 m<sup>2</sup> comprendra un terrain de boules, un coin pique-nique, une aire de jeux d'enfants et un espace de détente important. L'aménagement est simple avec des liaisons et cheminements clairement identifiés. Plusieurs essences d'arbres seront plantées permettant ainsi la création de quelques secteurs ombragés. Coût total des travaux : 1 093 840 € TTC

## Chablais Parc démarre !

**L'année 2011 sera marquée par le démarrage de Chablais Parc. L'aménagement de ce quartier du centre-ville de près de deux hectares est un espace en attente de transformation depuis plusieurs décennies.**

**L**es premières démolitions devraient débuter durant le premier trimestre 2011 mettant ainsi fin à des espaces en friches ou à l'abandon. Le second parking public de surface fera aussi l'objet d'une fermeture. Chablais Parc fait partie d'une ZAC et à ce titre les équipements publics constitués essentiellement des rues, placettes et d'un square seront réalisés par la ville d'Annemasse. La qualité des futurs espaces publics fera l'objet d'un souci particulier.

Les constructions seront quant à elles entreprises par la société Virgil. Le programme de construction comprend 489 logements dont 157 logements aidés, une résidence service de 84 logements, un hôtel \*\*\* de 80 chambres, 10 500 m<sup>2</sup> de surfaces commerciales, un multiplexe de cinq salles et un parking public de 320 places.

Les constructions se réaliseront en plusieurs tranches sachant que les travaux

débuteront logiquement par la tranche 1, la plus importante. Sur le plan de l'urbanisme, le projet sera marqué par la construction d'une flèche signal de 17 étages située avenue de la Gare. L'accès au parking souterrain se réalisera par la rue du Môle puis la rue des Alpes. Les voies traversant l'îlot seront piétonnes à l'exception d'une occupation temporaire de véhicules de service ou de déménagement. La durée prévue des travaux de la première tranche est estimée à trois ans et demi.





## Les nouvelles du Programme de Rénovation Urbaine du quartier du Perrier

### La Place du Jumelage transformée

**L**e projet de rénovation de la place du jumelage est essentiel. Il vise à moderniser le cœur de quartier qui, en dépit d'un aspect vieilli, dispose de véritables atouts. Les espaces publics comme les équipements sont vétustes, enclavés, morcelés et peu accessibles (gradins, escaliers avec un dénivelé important). Aussi, il est important de rénover cette place et après concours, c'est l'équipe de maîtrise d'œuvre « In Situ » de Lyon qui a été choisie. Le réaménagement portera sur la démolition

des escaliers gradins, les réseaux, l'éclairage, les plantations, le mobilier urbain et l'entrée de l'auditorium.

**Ce projet d'envergure dont les premiers travaux sont programmés à l'automne 2011 fera l'objet d'une présentation, en présence du maire, le 14 janvier à 17h à l'auditorium.**

Cet événement sera aussi l'occasion de fêter la sortie du livre qui retrace la mémoire du quartier.



© In Situ

### Signature du premier avenant transports publics et de la charte d'insertion le 22 octobre

**L**a journée du vendredi 22 octobre a été aussi l'occasion de signer l'avenant à la convention ANRU intégrant les transports en commun (**c'est la première fois qu'un tel avenant est signé dans le cadre d'un projet ANRU**), et d'officialiser la démarche d'insertion par l'économie en signant la charte avec les partenaires de l'emploi et les confédérations d'entreprises. Le Bus à haut niveau de service (**BHNS**) dont la mise en service est prévue **dès 2013** traversera le quartier du Perrier. Il connectera le quartier à la gare d'Annemasse et à la zone d'activité de Ville-la-Grand. A terme, il permettra une correspondance directe avec le tramway transfrontalier au niveau de la place Jean Deffaugt.

Ce projet constitue un atout majeur pour répondre aux objectifs de développement

durable et d'ouverture du quartier du Perrier sur le centre-ville.

Les villes signataires d'une convention avec l'ANRU doivent mettre en place une charte d'insertion.

Ainsi, les maîtres d'ouvrages (Ville, Agglomération, Bailleurs) se proposent, à travers leurs marchés, de créer toutes **les conditions pour permettre aux publics en difficulté habitant le Perrier, d'accéder à l'emploi**. Ce dispositif d'insertion a été mis en place avec Pôle Emploi, la Mission Locale et les acteurs de l'insertion, en partenariat avec les confédérations des entreprises du bâtiment et des travaux publics. **Il offrira des opportunités dans de nombreux domaines : maçonnerie, électricité, plomberie, peinture, espaces verts ...**

**S'adresser à Pôle Emploi.**

**Tél : 3949**

### La résidence Lucie Aubrac sort de terre...

C'est le troisième projet qui sort de terre dans le cadre de la rénovation urbaine du quartier du Perrier. Après le « Pralère » de Haute-Savoie Habitat, la résidence « les Jardins des Vergys » de la société Halpades, la pose de la première pierre de la résidence Lucie Aubrac a eu lieu le vendredi 22 octobre.



C'est avec une pensée émouvante, en l'honneur de M. Raymond Aubrac et de son épouse Lucie, grands Résistants français, que le maire, en présence de nombreux officiels (le préfet, le directeur adjoint de l'Agence de Rénovation Urbaine, M. Sébillotte, directeur d'AMALLIA et M. Antras, directeur de Haute-Savoie Habitat) a symboliquement lancé le début des travaux.

**La résidence, située au croisement de l'avenue Lucie Aubrac et de l'avenue de Verdun, comportera 40 logements aidés pour accueillir une partie des locataires de la barre JB Charcot, démolie en 2014 dans le quartier de Livron.**



Cette pose de la première pierre fut aussi l'occasion de **baptiser l'avenue du nom de Lucie Aubrac**. Un projet d'Annemasse Agglomération qui se concrétisera prochainement.

## Premier bilan des conseils consultatifs

**Les nouveaux membres des trois conseils consultatifs se sont engagés début 2010. Ils se sont rapidement appropriés ces instances d'échanges et de débats et participent, aux côtés des élus, à la vie de la cité et aux changements de la ville.**



**P**our le conseil consultatif du centre-ville, les débats ont porté sur l'attractivité commerciale du centre-ville et les outils dont disposent les élus pour agir dans ce domaine, à travers le FISAC. Il a été question également des grands projets urbains qui permettent d'imaginer la ville de demain avec ses nouveaux quartiers et ses futurs modes de transport. A Romagny, le Conseil s'est familiarisé avec le Plan local de l'urbanisme permettant à tous de mieux saisir les règles en matière de construction

et de stationnement puis il a pris connaissance du futur **projet commercial de Géant, avec l'arrivée de la FNAC à l'automne 2011**, et ses conséquences sur la circulation automobile autour de ce pôle. Quant au Conseil consultatif des quartiers sud, il a pu également se projeter dans l'avenir, avec le projet d'aménagement de la Place du Jumelage, qui va modifier en profondeur le quartier du Perrier et réfléchir sur la sécurité aux abords des trois groupes scolaires. La réflexion se poursuit, puisqu'un groupe de

travail a été créé pour rencontrer les parents d'élèves dans chaque école et afin d'approfondir les échanges.

Une assemblée générale, réunissant les trois Conseils Consultatifs, a eu lieu le 16 décembre dernier. C'était l'occasion, pour les habitants, de faire un premier bilan de leur engagement citoyen, mais aussi de comprendre comment se construit le budget de la Ville, puisque c'était le sujet à l'ordre du jour... Les discussions et les débats furent riches !

## Les lauréats du concours de fleurissement 2010 félicités par la Ville

**Les participants au concours de fleurissement des particuliers ont été invités à la cérémonie de remise des prix afin de les remercier des efforts fournis pour fleurir balcons, cours, jardins ou vitrines contribuant à embellir notre cadre de vie.**



**L**a soirée s'est déroulée au complexe Martin Luther King le vendredi 10 décembre. Les 20 lauréats, répartis en 5 catégories, ont reçu un diplôme remis par la Ville, ainsi que des livres, coupes et agendas. Parmi les récompensés, l'Hôtel Atalante décroche le 1<sup>er</sup> prix des acteurs économiques pour la seconde année consécutive. Le jury a également décerné des prix d'encouragement et récompensé ses « coups de cœur ». La projection d'un diaporama au cours de la soirée a été l'occasion de revoir les réalisations des Annemassiens et du Service Parcs et Jardins, mais aussi de revenir sur les temps forts qui ont marqué cette année 2010 : un refuge de biodiversité pour les oiseaux au Parc Montessuit, la plantation d'arbres place de la Libération, la création d'un jardin devant le groupe scolaire St-Exupéry, l'aménagement du rond-point de l'Église St-André...

Deux rendez-vous à ne pas manquer en 2011 : les journées portes ouvertes des

serres municipales et bien sûr la nouvelle édition du concours de fleurissement !

### Acteur économique

1<sup>er</sup> prix : Hôtel Atalante

Prix d'encouragement : Office Notarial Andrier, Barralier, Moyne-Picard  
Pompes Funèbres Générales  
Quick  
Trans Immobilier

### Balcon fleuri

1<sup>er</sup> prix : Nadia Chautemps

2<sup>e</sup> prix : Christiane Lenormand

3<sup>e</sup> prix : Justin Martin

Hors concours : Jeannine Soudan

Coup de cœur : Christiane Bellissard

### Maison avec Jardin

1<sup>er</sup> prix : Raymond Joly

2<sup>e</sup> prix : Françoise Genoud

3<sup>e</sup> prix : Paulette Berard

Hors concours : Josiane Gandillon

Coup de cœur : A. Hominal

### Maison avec potager

1<sup>er</sup> prix : Luigi Cipriano

2<sup>e</sup> prix : Alice Gaillet

3<sup>e</sup> prix : Maurice Pignal

### Immeuble fleuri

Prix d'encouragement : Foyer L'Eau Vive

Copropriété Rue du Buet



## « Du cri à l'écrit » au festival du livre jeunesse du 19 au 21 mai 2011

La bibliothèque municipale d'Annemasse prépare le 17<sup>e</sup> festival du livre jeunesse sur le thème « Du cri à l'écrit ».

**P**endant l'année elle propose un voyage ludique et festif au pays des livres. Chacun peut participer aux Prix littéraires « Lire élire » puisqu'il y a sept sélections d'albums, de romans et de BD pour tous les âges. Il suffit de s'inscrire. Et si vous faites partie d'un groupe, participez au concours d'affiche, à la création de masques ou à d'autres projets de création collective qui seront présentés au moment du Festival. Alors dès aujourd'hui notez le rendez-vous et soyez là

les 19, 20 et 21 mai 2011 pour rencontrer les auteurs illustrateurs. A ne pas rater : des spectacles, des ateliers, des contes, un manège à vélo et à histoires. Pour les adultes curieux, il y aura cette année encore une journée d'étude au complexe Martin Luther King avec **Albert Jacquard, biologiste et généticien** et Alain Serres des éditions Rue du Monde.

**POUR EN SAVOIR PLUS : consultez le blog**  
<http://festivaldulivrejeunesse.com/>

## Bal folk du Conservatoire

Le Conservatoire de musique d'Annemasse organise son deuxième bal folk, samedi 26 février à 20h au sein du Conservatoire.



**E**n première partie, vous découvrirez l'atelier de musique à danser du conservatoire puis le groupe Irys, en deuxième partie de soirée.

Vous êtes déjà musicien (niveau minimum 2<sup>e</sup> cycle instrumental) et **vous souhaitez apprendre à jouer à la manière folk ?**

**Plus d'infos : [dgourdon@wanadoo.fr](mailto:dgourdon@wanadoo.fr)**

**Vous souhaitez découvrir la danse folk ?**

Le conservatoire vous propose un atelier débutant, ouvert sur deux samedis, les 19 et 26 février 2011, pour tout public (enfants et adultes) pour vous préparer au bal.

**Plus d'infos : Conservatoire de Musique**  
**Tél : 04 50 84 23 20**

### Retour du service scolaire à l'Hôtel de Ville

Après un relogement provisoire au Centre technique municipal durant presque deux ans, **le service scolaire et périscolaire emménagera à l'Hôtel de Ville, en février 2011**, dans des bureaux et un espace d'accueil du public avec salle d'attente, complètement rénovés. Ces locaux situés au rez de chaussée de l'aile gauche, rue de la Gare sont d'une surface de 190 m<sup>2</sup>.

Une salle de réunion de 25m<sup>2</sup> et un bureau pour les autres services de la mairie viennent compléter cet aménagement. Le coût des travaux s'élève à un montant de 187 182 € TTC.

En outre, les travaux de reprise de l'aile ouest de la mairie suite à l'incendie de façade achèveront la réhabilitation de cette partie du bâtiment mairie.

### Recensement : du 20 janvier au 26 février

Depuis 2004 pour les communes de plus de 10 000 habitants, le recensement de la population est annuel. Du 20 janvier au 26 février 2011, 8% de la population annemassienne sera recensée. Si vous êtes concernés par l'enquête, 7 agents recenseurs, identifiables grâce à leur carte officielle tricolore avec photographie et signature du Maire, déposeront à votre domicile, une feuille de logement, un bulletin individuel pour chaque personne vivant au sein du foyer recensé, et une enquête Famille-Logement associée au recensement 2011 uniquement pour les personnes de sexe féminin.

Les jeudi 20 et vendredi 21 janvier seront consacrés au recensement des habitations mobiles et des personnes sans abri, recensées exhaustivement une année sur cinq (1 fois tous les 5 ans).

L'agent recenseur est là pour vous aider à remplir ces documents.

**Pour en savoir plus :**

**Service Réglementation générale Vie publique**

**Mairie : 04 50 95 07 00**

### Élections cantonales les 20 et 27 mars 2011

Un projet de loi relatif à l'élection des conseillers territoriaux et au renforcement de la démocratie locale prévoit notamment le remplacement des conseillers généraux et régionaux par des conseillers territoriaux à partir de mars 2014.

Le mandat des conseillers généraux élus en 2011 sera donc de 3 ans.

Seul le canton nord (Bureaux de vote 1 à 5, Hôtel de Ville, Tetras, MLK) fera l'objet du renouvellement partiel de ses conseillers.

## Des cabanons pour les jardiniers

Les 143 jardins familiaux, rue de Romagny, ont été équipés d'abris de jardins avec récupérateurs d'eau de 300 litres. La Ville a financé, avec l'aide du Conseil Régional, le projet, en contrepartie, elle a demandé aux jardiniers de participer au montage. Cela a créé un bel élan d'entraide et a permis aux jardiniers de mieux se connaître.

En un mois, toutes les cabanes ont été distribuées et sont, pour la grande majorité, montées et fixées au sol.

Ce projet a été un succès et les jardiniers sont très contents de ces nouveaux équipements



## Repas de Noël solidaire

Le 25 décembre 2009, un groupe d'associations locales, de professionnels et de bénévoles ont fait le pari d'organiser un repas destiné aux personnes en situation d'isolement et d'errance. Pari gagné ! Fort de cette réussite, les associations (Emmaüs, Croix Rouge, Passage, Trait d'Union, Secours Catholique, Restaurants du Cœur, Maison Coluche, Escale, service social municipal), ont souhaité renouveler cette expérience dans le cadre de l'Agglomération, à la salle Martin Luther King d'Annemasse.

Les personnes concernées ont été invitées à un repas de Noël et à venir partager un moment de fête dans la solidarité et la joie.

## Devenez bénévole ou exposant sur le festival Musical'été cet été !

La Ville recrute des bénévoles pour le festival Musical'été « Fantasia », festival des musiques du monde pour accompagner l'organisation des concerts tous les vendredis entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 26 août 2011.



Contribuez au succès du festival Musical'été « des musiques du Monde », en étant bénévole ! Tous les vendredis de l'été (du 1<sup>er</sup> juillet au 26 août 2011), le Parc de la Fantasia accueillera des concerts, des animations et un village « festif » aux couleurs du monde ! Pour le bon déroulement des festivités, la Ville recherche des personnes majeures, motivées pour « donner un coup de main » aux organisateurs du festival. **Pour chaque bénévole, repas et boissons seront pris en charge lors de la soirée.**

### Le Festival Musical été recherche aussi des exposants

Pour animer le village, la Ville propose aux associations, artisans ou commerçants de tenir un stand dans l'enceinte du parc. Profitant de l'attractivité de l'événement, cette présence permet chaque année à ces structures de mettre en lumière leurs activités. Et puisque la fête se veut multiculturelle, les exposants qui répondent à cette notion sont vivement encouragés !

### Vous souhaitez être exposant ?

Contactez le Service Événementiel / MLK au 04 50 87 12 83 ou par mail : [maison.associations@mairie-annemasse.fr](mailto:maison.associations@mairie-annemasse.fr)

**Rendez-vous sur le site internet de la ville pour télécharger le dossier d'inscription : [www.mairie-annemasse.fr](http://www.mairie-annemasse.fr)**

## Le Plan local d'urbanisme en « enquêtes »

Trois procédures concernant le Plan local d'urbanisme (PLU) d'Annemasse sont soumises à enquêtes publiques durant lesquelles le public est invité à se prononcer.

• **révision simplifiée n° 1 du PLU** portant sur « **la création d'un espace nature au Brouaz** » : enquête du vendredi 7 janvier 2011 à 9h au mercredi 9 février 2011 à 12h.

• **révision simplifiée n° 2 du PLU** portant sur « **la création d'une continuité urbaine au Nord du Brouaz** » : enquête du 7 janvier 2011 à 13h 30 au mercredi 9 février 2011 à 17h.

• **modification n° 3 du PLU** portant sur « **des corrections réglementaires et la levée d'emplacements réservés** » : enquête du lundi 3 janvier 2011 à 9h au 11 février 2011 à 17h.

Les modalités des enquêtes sont affichées sur le panneau réglementaire dans l'entrée de la mairie ainsi que sur plusieurs panneaux d'information répartis dans la ville.

Des avis détaillés sont également consultables dans les pages annonces légales du Dauphiné Libéré et du Messenger les 16 décembre 2010, 6 et 13 janvier 2011.

L'Atelier d'urbanisme (poste 1210) et le service Foncier Patrimoine (poste 1206) se tiennent à la disposition du public pour apporter tous les renseignements nécessaires concernant ces procédures.

**POUR EN SAVOIR PLUS :**  
sur les modalités de consultation des dossiers d'enquête et les permanences des commissaires-enquêteurs

**04 50 95 07 00**

**[www.mairie-annemasse.fr](http://www.mairie-annemasse.fr)**

## Une année de transition pour le Carnaval

**Le Carnaval 2011, dimanche 3 avril, revêtira, exceptionnellement cette année, une nouvelle forme, plus légère et plus concentrée avec un bal pour les enfants au complexe Martin Luther King. Explications par Annie Derôme, maire-adjointe en charge de la culture et de l'événementiel.**



© DL S. Pellissier

**L**e bruit a couru, dans la ville et plus loin encore, qu'il n'y aurait plus de carnaval à Annemasse. Il n'en est rien, bien au contraire et nous ne souhaitons pas priver nos concitoyens, et plus particulièrement les familles et les plus jeunes d'entre nous, d'un événement festif populaire très attendu chaque année au printemps.

Depuis de nombreuses années, l'organisation du carnaval était confiée au Comité des Fêtes d'Annemasse, subventionné en échange de cette mission, parmi d'autres comme Les Musical'été (anciennement Théâtres de Verdure).

Or, lors de son assemblée générale du 13 octobre 2010, l'association a annoncé son intention de se dissoudre avant la fin 2010 afin de constituer une nouvelle association dont l'objet serait essentiellement la gestion d'équipes de bénévoles en direction des événements de notre commune, qu'ils soient organisés par la Ville ou par d'autres associations. Nous avons pris acte de cette décision que nous estimons très judicieuse. Annemasse, en effet, ville de plus de 30 000 habitants, centre d'une agglomération de près de 80 000 habitants, se doit à présent, par souci de qualité, de professionnaliser un peu plus ses événements majeurs. Ils demeureront totalement gratuits, tout en s'appuyant sur un tissu associatif fort, dont le Comité des Fêtes est l'exemple même de ce dont nous ne pouvons nous passer : des bénévoles dont le savoir-faire est indiscutable et qui ont prouvé, tout au long des années passées,

combien ils étaient attachés à offrir à leurs concitoyens les moments festifs et populaires indispensables au bien « vivre ensemble ». Nous allons donc réfléchir, au cours des prochains mois, en collaboration avec l'ensemble de nos partenaires associatifs, à une nouvelle organisation du carnaval annemassien. Nous avons donc estimé raisonnable, en raison du peu de temps qu'il nous reste avant avril 2011, d'organiser une fête un peu plus modeste, sur la seule journée du dimanche. Cette fête sera résolument orientée en direction des enfants et des familles qui seront invités à venir déguisés ! **C'est vous qui allez créer l'événement car c'est votre fête !**

Il y aura bien évidemment des animations : clowns, maquilleuses, artistes de rue...

Et pour conclure ce défilé, nous prévoyons d'organiser **un bal pour enfants** au complexe Martin Luther King !

Les chars associatifs seront les bienvenus, ainsi que toute autre proposition compatible avec un tel événement.

Il faut, en effet, savoir parfois prendre le temps de réfléchir afin de mieux rebondir.



Nous nous devons à présent de penser à adapter un événement populaire aussi important que le Carnaval à la dimension de notre commune et de son agglomération, en y associant étroitement l'ensemble des associations intéressées à l'organisation de nos temps forts festifs.



Un carnaval se doit, avant tout, d'être la fête des habitants de la ville. Nous souhaitons que chacun d'entre vous, enfant, jeune, adulte ou sénior, se l'approprie d'une manière ou d'une autre. Le Carnaval retrouvera son rythme sur deux jours dès l'année 2012 et sera rempli de surprises et de nouveautés ! Nous nous y engageons.

En attendant, en collaboration avec nos partenaires associatifs, nous nous proposons de vous offrir, le 3 avril prochain, une belle et chaleureuse fête de carnaval.

**Annie Derôme**

Maire-Adjoint en charge de la culture et de l'événementiel

**POUR EN SAVOIR PLUS ET INSCRIRE SON CHAR : Service Événementiel  
Complexe Martin Luther King  
Rue du Docteur Baud - 04 50 87 12 83  
dg@mairie-annemasse.fr**

## Le Parc Montessuit : refuge LPO

Extraits du discours de Jean-Pierre Matérac, Président de la délégation LPO de Haute-Savoie, à l'occasion de la signature de la convention entre la Ville et la LPO.

« Un peu à l'image des refuges de montagne, un refuge LPO est un environnement protégé : un parc, un jardin de ville, une berge de rivière ou de canal, où l'ensemble des visiteurs peut observer la biodiversité se développer progressivement de manière naturelle.

Dans un refuge LPO cohabitent harmonieusement des arbres, des plantes, des insectes, des oiseaux, quelquefois des petits mammifères comme les écureuils, et le public, grands et petits. Ce sont des lieux d'apprentissage pour les plus petits et des lieux de sensibilisation pour les plus grands.

Les observations d'oiseaux (également de petits mammifères, de libellules, de batraciens...) effectuées par les enfants des écoles et par les plus grands, pourront alimenter notre base de données en ligne, ouverte à tous :

(<http://haute-savoie.lpo.fr>).

Nous verrons ainsi évoluer la biodiversité urbaine dans ce parc, contribuant de cette manière à valoriser les progrès accomplis sur le terrain.

C'est donc avec joie que nous prenons acte de la volonté des élus de la Ville d'Annemasse de développer un axe supplémentaire de valorisation et d'amélioration du patrimoine naturel de la commune, et de protection de notre environnement.

Ce projet de Refuge LPO urbain suscitera des liens plus étroits entre les habitants, les enfants des écoles, le personnel technique des espaces verts, les adhérents et bénévoles de la LPO, et la flore et la faune de nos parcs et jardins. C'est une politique qui vous honore et à laquelle nous souscrivons de grand cœur. »



## Un verger et un rucher communaux au Vernand

**La préservation de la biodiversité en ville est un des thèmes forts de l'Agenda 21 local. Plusieurs projets engagés en 2010, année de la biodiversité, vont se concrétiser cette année.**



**A**u printemps 2011, Annemasse comptera un nouvel espace vert ouvert au public, en entrée de ville côté Etrembières, à la jonction entre la rue de Valeury et la rue du Vernand.

Deux particularités pour ce nouveau parc : il accueillera un rucher et un verger communaux.

**Sur cet espace de 2 500 m<sup>2</sup>, 5 à 7 ruches seront installées, entretenues et utilisées à des fins pédagogiques par l'association l'Abeille du Salève.**

Celle-ci regroupe 130 adhérents, apiculteurs ou apprentis-apiculteurs, qui pourront ainsi bénéficier d'un lieu supplémentaire pour leurs actions de formation et de sensibilisation du public.

Rendez-vous dans quelques mois pour déguster les premières productions de miel labellisées « ville d'Annemasse » !

Un verger communal sera également implanté, en partenariat avec le Syndicat mixte du Salève et l'association des Croqueurs de Pommes. Il participera à la création d'un conservatoire départemental des vieilles variétés de fruits de plein vent-Savoie.

Une attention particulière sera portée au choix des végétaux en privilégiant les espèces locales et mellifères.

Fauches tardives, absence de produits « chimiques », limitation des interventions culturales seront aussi les mots clés de ce nouveau parc.

La mise en valeur de ce nouvel espace permettra de conforter le couloir vert qui passe le long de l'Arve.

Une réflexion sur la création de trames vertes à l'échelle de la ville est d'ailleurs engagée cette année, suite à un premier travail exploratoire.

C'est également dans ce contexte que la Ville s'est inscrite dans une démarche partenariale avec la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO), en signant en octobre dernier une convention « Refuge LPO » sur le Parc Montessuit.



La Ville s'engage à respecter une charte spécifique avec le soutien de l'association (pas de produits chimiques, aménagements favorisant l'accueil de la faune), fournissant supports pédagogiques, formations et conduisant à un diagnostic de la faune du Parc.



# DOSSIER

## L'année 2010 en images

### JANVIER

Première réunion PNF de l'année



La première réunion PNF (Parlez Nous Franchement) de l'année a débuté devant l'entrée du Parc Montessuit pour se prolonger devant le rond-point Camps.

A cette occasion, les habitants du quartier ont pu rencontrer **Olivier Devoize**, le nouveau gardien du parc Montessuit.

JANVIER

### Déborah Anthonioz médaillé d'argent aux JO de Vancouver

Le 16 février, Déborah Anthonioz snowboardeuse originaire des Gets, membre de l'ASPTT d'Annemasse remporte la médaille d'argent en snowboard cross aux Jeux Olympiques de Vancouver. Lors de la réception donnée en son honneur le **25 mars à Annemasse**, elle s'est prêtée à **une séance de dédicaces**.



FÉVRIER

### Mise en service du distributeur de lait frais

Le **10 mars**, un distributeur de lait frais cru d'Annemasse est mis en service en présence du maire et de Jean Jacques Queyranne, Président de la Région Rhône-Alpes.



MARS



© Jean Ourdabaall DL

Joyeux carnaval

L'édition 2010 du carnaval s'est déroulée sur deux jours les **27 et 28 mars**, avec de nombreuses animations : stand de maquillage, atelier de masques, clowns, musiciens, petit train, soirée carnaval et... défilé !

# Annemasse 2010, retour en images



## Forum de l'Emploi

La 4<sup>e</sup> édition de ce Forum, **mardi 27 avril**, au complexe Martin Luther King accueille 15 institutions et organismes de formation partenaires, 36 entreprises et 700 visiteurs.

## Portes ouvertes aux serres municipales

Samedi **29 mai**, les serres municipales ont ouvert leurs portes au grand public.

Des animations étaient proposées autour du thème de l'eau. Les visiteurs ont pu découvrir une exposition sur l'Arve et visiter la pisciculture, ouverte à tous. Cette journée fût l'occasion de lancer le concours « Maisons et balcons fleuris 2010 ».



MAI

Dans le cadre de la semaine du développement durable qui s'est déroulée **du 1<sup>er</sup> au 7 avril**, le service Parcs et Jardins de la Ville a présenté ses nouvelles méthodes culturales, avec notamment la mise en place de larves de coccinelles pour la protection des tilleuls du centre-ville contre les pucerons.

## Semaine du développement durable

AVRIL



## Pose de la première pierre des Jardins du Vergys

A deux pas des jardins familiaux dans le quartier de Romagny, 46 logements sont en cours de construction dont 30 dans le cadre du projet de rénovation urbaine du quartier du Perrier. Ces logements bénéficieront des certifications BBC (Bâtiment Basse Consommation) et QEB (Qualité Environnementale des Bâtiments).



## Festival Livre Jeunesse

Le thème cette année était : « Lire le Monde ».

De nombreux auteurs ont été accueillis et plus de 3 000 lecteurs ont voté pour élire leurs livres préférés.



## Rencontres européennes à Gaggenau

Près de 40 jeunes annemassiens sont partis à Gaggenau afin de participer à des rencontres sportives européennes. En parallèle les jeunes sportifs ont eu l'opportunité de faire connaissance avec les jeunes allemands de Gaggenau et polonais de Sieradz autour d'un feu de camp ou encore d'un concert de rock.

Les prochaines Olympiades sportives se dérouleront à Sieradz (Pologne) en 2013.



JUIN

## Inauguration des pistes cyclables à double sens

Ce sont au total seize doubles-sens cyclables qui ont été mis en place à Annemasse. A l'occasion de cette inauguration, une promenade à vélo était proposée à travers la ville.

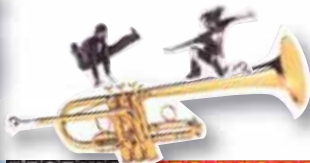


Le dimanche **11 juillet**, **le Tour de France** traversait **Annemasse** lors de la 8<sup>e</sup> étape entre Les Rousses et Morzine.



Entre le **21 juillet** et le **28 août**, les Musical'été ont une fois de plus enchanté les spectateurs !

**JUILLET - AOÛT**



**FESTIVAL DES MUSICAL'ÉTÉ**



**Feu d'artifice et Bal du 13 juillet**

Avec des concerts «Musiques du Monde» tous les vendredis soirs au Parc de la Fantasia et «Jazz en Ville» les samedis soirs, 18 concerts gratuits organisés en plein centre ville ont été offerts à tous.

**Repas des aînés**

L'ensemble des aînés de la ville était convié à un repas le mercredi **20 octobre** au complexe Martin Luther King.



**Arrivée des aliments bio à la restauration scolaire**

20% des aliments consommés par les enfants sont issus de l'agriculture biologique locale.



**Fête de la science**

**SEPTEMBRE**

Un franc succès pour cette Fête de la science **du 21 au 24 octobre**. «En quête de preuves», le thème cette année permet d'organiser différentes animations telles que : la découverte des techniques des criminologues, la remise des prix du concours de nouvelles «polar», rencontre avec une profileuse, découverte du monde de Sherlock Holmes.

**OCTOBRE**



**Séminaire sur la viabilité hivernale durable**



Le **1<sup>er</sup> octobre**, la Ville organisait ce premier séminaire. Celui-ci a abouti à la signature d'une charte d'engagement à la réduction des quantités de sel utilisées lors des opérations de salage des routes par les villes d'Annemasse, d'Annecy, de Megève et Thonon-les-Bains, la Communauté de Communes Faucigny-Glières et l'association des Maires de Haute-Savoie.

**Retour des arbres place de la Libération**

Dans le cadre du chantier d'aménagement de la place, une nouvelle étape a été franchie les **27 et 28 octobre**. Sept arbres ont été plantés (cinq platanes et deux séquoias). Certains ont 35 ans, mesurent jusqu'à 12 m de hauteur. Chaque arbre a été positionné dans une fosse de 10 m<sup>3</sup> par une grue de 50 tonnes. D'ici fin 2011, plus de 100 arbres seront plantés sur cette place.



**Pose de la première pierre de la résidence Lucie Aubrac**

La Ville et Haute-Savoie Habitat tenaient à rendre hommage à cette figure de la Résistance française. Objectif de cette construction : reloger une partie des familles locataires au Livron, concernées par la démolition, en 2014, de la barre JB Charcot.

# Annemasse 2010, retour en images



Salon des métiers  
de l'Humanitaire

## NOVEMBRE

La 2<sup>e</sup> édition de ce Salon, organisée par la Cité de la Solidarité Internationale et Annemasse agglo s'est déroulée les **20 et 21 novembre** au sein du complexe Martin Luther King. Cette édition parrainée par Titouan

Lamazou a connu une forte affluence et donné lieu à des conférences et des tables rondes. Les visiteurs ont pu découvrir près de 50 organisations humanitaires, universités et organismes de formation et bénéficier d'entretiens individuels afin de mieux s'orienter.



La journée «l'usage des mots» s'est déroulée dans le cadre de la 17<sup>e</sup> édition de Lettres Frontières le vendredi **12 novembre** à Château Rouge (Annemasse). Cette journée organisée alternativement de part et d'autre de la frontière offre chaque année l'occasion aux lecteurs de rencontrer des auteurs, de participer à des conférences, lectures et discussions autour des livres sélectionnés.

## Festival Bonjour l'Hiver

La 15<sup>e</sup> édition de ce Festival qui a rassemblé petits et grands autour de Basile et Caramel a été un franc succès.

Les compagnies de théâtre de rue venues de France, d'Espagne et d'Allemagne ont offert des spectacles originaux pour faire rêver les familles en attendant **le Père Noël**, venu à Annemasse le **23 décembre**.



## DÉCEMBRE

## A noter dans vos agendas 2011

### JANVIER

- Jeudi 13 : Vœux du maire  
Complexe Martin Luther King

### MARS

- Samedi 5 : Journée de la Femme  
Complexe MLK
- Du 13 au 20 : Semaine de la langue française à la bibliothèque

### AVRIL

- Dimanche 3 : Carnaval
- Parcours du cœur
- Mercredi 6 : Rallye sportif santé et citoyeneté
- Du 8 au 10 : Salon des vins  
Complexe MLK
- Du 14 au 16 : Salon des transfrontaliers  
Complexe MLK
- Samedi 16 et dimanche 17 :  
Fête foraine

### MAI

- 14 et 15 : Urban Mass
- Du 19 au 21 : Festival du livre jeunesse  
Place de l'Hôtel de Ville
- Du 16 au 28 : Festival Dansez  
de Château Rouge dans toute la ville

### JUIN

- Mardi 21 : Fête de la musique
- Samedi 25 : Fête des commerçants  
dans le cadre de «Papilles et pupilles»

### JUILLET

- Fête nationale avec feu d'artifice et bal
- Festival Musical'été, concerts gratuits,  
tous les vendredis et samedis soirs
- Cinéma en plein air dans les quartiers

### AOÛT

- Festival Musical'été, concerts gratuits,  
tous les vendredis et samedis soirs.

### SEPTEMBRE

- Forum des sports, maison des sports
- 24 et 25 : Tout conte fait, 10<sup>e</sup> édition

### OCTOBRE

- Fête foraine
- Portes ouvertes des serres municipales
- Semaine du goût
- Festimôm', MJC Centre
- Du 12 au 16 : Fête de la Science  
Complexe MLK

### NOVEMBRE

- Semaine de la Solidarité Internationale
- 21<sup>e</sup> Foulées annemassiennes
- Open d'escalade, Club alpin français
- Salon des vins - Complexe MLK

### DÉCEMBRE

- Festival des arts de la rue  
«Bonjour l'Hiver» - Centre-ville

Retrouvez l'agenda des sorties  
sur [www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)

## La Ville fière de son équipe féminine de basket !

**Depuis trois saisons et l'ouverture de la Maison des sports, le Basket club d'Annemasse ne cesse de progresser en termes de résultats et d'effectifs. Zoom sur un club en plein boom aux résultats prometteurs !**



L'effectif est en hausse chez les jeunes avec près de 150 licenciés pour les catégories babies, poussins(es), benjamins(es) et minimes garçons et filles, ce qui positionne le club en première place dans la Haute-Savoie et lui a permis de remporter le challenge Marion du Comité départemental la saison dernière. Les résultats sont prometteurs :  
— les minimes filles enregistrent un titre de championnes départementales,  
— belle performance des cadets qui remportent le titre régional et évoluent cette saison en championnat élite.  
— les seniors masculins, après leur maintien dans leur catégorie, jouent les pre-

miers rôles pour la montée en division supérieure.

— les équipes réserves ont un parcours très satisfaisant.

**Quant à l'équipe des seniors féminines, les résultats sont tout aussi prestigieux :** championnes en pré-nationale, montée au niveau Nationale 3, elles se sont maintenues en finissant 3<sup>e</sup> de leur poule.

Cette saison, elles jouent encore les premiers rôles et partagent la tête du classement en vue d'une montée au niveau Nationale 2.

La Ville les félicite et les encourage !

## La commune soutient des jeunes sportifs

**Depuis plusieurs années, la Ville apporte une aide financière aux jeunes sportifs de haut niveau. Un contrat signé entre l'athlète, le club et la Ville fixe les objectifs et le montant à verser.**



Cette année, quatre jeunes sportifs ont été soutenus : **Julie et Laura Michelard, Sébastien Valran** tous licenciés du Club alpin français et **Anne-Clémence Coltier** d'Annemasse ski Compétition. Un nouveau contrat a été signé avec **Maxime Raphoz** (Karting Club d'Annemasse).



### Inscriptions Scolaires 2011/2012

Elles débutent le 11 janvier 2011. Pour les enfants nés en 2008 entrant en maternelle en septembre 2011 : inscriptions jusqu'au 25 février.

Pour ceux entrant en CP : inscriptions du 7 mars au 29 avril 2011.

Afin de procéder à l'inscription scolaire de leur(s) enfant(s), les parents domiciliés à Annemasse sont invités à se présenter au service scolaire situé au Centre Technique Municipal 8 Avenue Florissant munis :

- d'un justificatif de domicile, sous forme de facture ou d'échéancier daté de moins de 3 mois (*téléphone fixe, électricité, gaz, eau ou quittance de loyer issue d'un organisme HLM, d'une régie ou d'une agence immobilière*),
- d'un livret de famille ou d'un acte de naissance,
- d'une pièce d'identité des parents.

**Renseignements : 04 50 95 07 33**  
**Service Scolaire et Périscolaire**



### Cérémonie de Citoyenneté 2011

**Samedi 5 mars**, le maire recevra les jeunes citoyens qui ont été inscrits cette année sur les listes électorales communales.

Il leur remettra leur carte électorale ainsi que le « Livret du Jeune citoyen », en prévision de l'élection des représentants au conseil général des 20 et 27 mars 2011.

A cette occasion les jeunes invités pourront aborder avec les élus annemassiens les thèmes liés à la citoyenneté, aux droits et devoirs, à l'importance du vote et de leur participation à la vie de la cité.

Cette cérémonie officielle sera organisée à l'Hôtel de Ville et sera accompagnée, tout au long de la semaine précédente, par la mise en place, dans le Hall de l'Hôtel de Ville, d'une exposition consacrée à la Citoyenneté. Pour André Becquet, premier maire adjoint, l'objectif est d'accueillir et de sensibiliser les jeunes mais surtout d'échanger avec eux au cours d'une cérémonie conviviale.

**Hôtel de Ville, Salon des mariages**  
**à partir de 11h**

Pour en savoir plus : 04 50 95 07 00  
dg@mairie-annemasse.fr

## Claire Rengade Vivre avec les habitants pour créer !

**Directrice de la Compagnie lyonnaise Théâtre Craie, en résidence à Château Rouge depuis deux saisons, Claire Rengade nous invite à découvrir « l'origine du monde » samedi 19 février. Rencontre avec une artiste passionnante et passionnée.**



© Sergio Grazia

**A**uteur, metteur en scène et comédienne, Claire Rengade écrit d'après ses propres expériences et ses voyages. Elle puise son inspiration dans des thèmes d'actualité tels que les inondations de la Drôme, la remise en culture d'un étang piscicole en Lorraine, les modifications du paysage lors de l'implantation de la ligne TGV Est...

Une forme originale de théâtre qu'elle définit elle-même comme un « théâtre du réel, sans réalisme ».

### Comment se passe une résidence ?

**Claire Rengade :** *Lors d'une résidence, l'idée est avant tout de vivre avec les habitants. A Annemasse, Château Rouge a mis à notre disposition des locaux afin que nous puissions écrire, répéter, jouer. La Compagnie du Théâtre Craie pratique une résidence en immersion totale. Quand on est à Annemasse, on est Annemassien. Au fil des mois, les douze comédiens et musi-*

*ciens se sont fondus dans la vie annemassienne. Certains ont pris des cours de boxe, de danse orientale et d'autres des cours d'arabe. La troupe s'est produite dans les MJC, à la bibliothèque, à l'école des Hutins, ainsi qu'au foyer logements l'Eau Vive. Mais nous n'avons pas toujours été présents dans la ville car nous nous sommes produits à l'extérieur.*

### Qu'est-ce qui vous plaît le plus dans votre métier ?

**C R :** *Je ne sais jamais ce qui va arriver, mais cela arrive toujours !*

### Si vous deviez résumer le théâtre en un mot, lequel serait-ce ?

**C R :** *« Public » car nous parlons aux gens, nous ne cherchons pas à nous cacher derrière un costume. Le type de théâtre que nous faisons est particulier, c'est un théâtre de fiction tiré de thèmes d'actualité. Nous sommes ici et maintenant, bien ancrés dans le présent !*

### Quel est votre prochain projet dans le cadre de la résidence à Annemasse ?

**C R :** *Nous allons suivre le projet de rénovation urbaine du quartier du Perrier. J'aime les événements collectifs de ce type, en brisant la routine, ils donnent aux gens l'énergie de créer. Ce nouveau projet aboutira à l'écriture d'une pièce puis au tournage d'une fiction de 25 à 30 minutes ou l'on trouvera des acteurs professionnels et des gens du coin.*

Le 19 février prochain, à 18h30, la Compagnie Théâtre Craie vous invite à Château Rouge pour une soirée un peu particulière. Son thème : l'origine du monde. Cette soirée offrira un avant-goût de la création Les Terriens, qui viendra à l'automne 2011.

Placement libre - Tarif unique : 10 €

**EN SAVOIR PLUS : 04 50 43 24 24**  
[www.chateau-rouge.net](http://www.chateau-rouge.net)

### Consécration du Théâtre du Torrent

Le Théâtre du Torrent vient d'être sélectionné pour jouer « Hôtel des deux mondes », au festival Off d'Avignon en juillet 2011. Ce spectacle lui a permis de remporter le masque d'Or National en 2007 et d'être invité au Mondial du Théâtre de Monaco en 2009.

Entre le 8 et le 31 juillet prochains, la troupe jouera cette pièce tous les soirs à 20h15 au théâtre Espace réseau d'Avignon.

En février, la troupe jouera « Le Béret et la Tortue » de J.Dell et G.Sibleyras au théâtre Michel Servet les 10,11,12 et 17,18,19 février à 20h30 et les 13 et 20 février à 17h.

**Plus d'infos : [www.theatretorrent.org](http://www.theatretorrent.org)**



## En mars, jouons avec les mots à la bibliothèque !

**Au mois de mars les bonnes raisons de faire bourgeonner des manifestations culturelles fleurissent partout en France, comme à la bibliothèque municipale d'Annemasse.**



Anne Brécart

**L**e Printemps des poètes, la Journée de la femme et la Semaine de la langue française se rencontreront pour le plaisir de tous.

Les festivités commenceront autour de la francophonie par la rencontre d'un auteur suisse, Anne Brécart, au sein de la bibliothèque.

Puis la poésie envahira la rue grâce à un micro-trottoir, réalisé par FBI prod à qui les

passants devront donner leurs impressions sur dix mots choisis par la Délégation de la langue française.

D'autres événements tels qu'une scène ouverte Slam ou encore une dictée et un atelier d'écriture sont prévus...

**EN SAVOIR PLUS : [www.annemasse.fr](http://www.annemasse.fr)**  
**Bibliothèque Pierre Goy - 04 50 95 89 09**  
**[bibasse@mairie-annemasse.fr](mailto:bibasse@mairie-annemasse.fr)**

## Un Pinocchio insolent à Château Rouge



Loin de la version moraliste et angélique traditionnelle, Pinocchio est ici une marionnette ingrate et insolente. Mécontent de son sort, il reproche d'emblée sa pauvreté à Geppetto, son créateur triste et solitaire. Il manifeste aussi son envie de devenir un vrai petit garçon et entame alors un parcours initiatique. De mésaventures en mésaventures, son voyage intérieur s'apparente à une longue traversée des ténèbres.

L'impression de clarté vient de la cohérence esthétique du spectacle, tandis que la maîtrise exceptionnelle des lumières, mises en relief et rythmées, donne force et profondeur au texte. Joël Pommerat nous offre un imaginaire porté par la quête du vrai : un spectacle différent qui plaira aux petits et grands ! D'après le conte de Carlo Collodi  
Texte et mise en scène de Joël Pommerat  
Compagnie Louis Brouillard

Mercredi 19 janvier à 14h30 et vendredi 21 janvier à 19h30  
Plein tarif : 18 €  
- 20 ans : 10,50 €  
Tarif réduit : 14,50 €  
Abonnement : 12,50 €  
Placement libre

**EN SAVOIR PLUS : 04 50 43 24 24**  
[www.chateau-rouge.net](http://www.chateau-rouge.net)

## Les mots lumineux de Stefan Brüggemann

Pour son exposition à la Villa du Parc jusqu'au 26 février, Stefan Brüggemann a choisi de produire et présenter une toute nouvelle série de « **SPECULATIVE PAINTINGS** », des peintures, graffitis et collages sur miroirs ainsi qu'une nouvelle série de textes.



Né en 1975 à Mexico, Stefan Brüggemann vit et travaille entre Londres et sa ville natale. Son travail est souvent associé de manière réductrice mais pas forcément infondée à l'héritage de l'art conceptuel et de l'art de l'appropriation. Il s'intéresse au langage et aux « mots qui deviennent des images ». Ses œuvres « réactivent le langage » et créent des espaces imaginaires ou des expériences pour le public. « Sometimes I think sometimes I don't », « I can't explain », « This is not supposed to be here » : souvent formulés sous forme de néons, les blocs de textes de Stefan Brüggemann rendent le langage intensément visuel, lumineux, presque éblouissant.

L'artiste semble rendre visible des mots dont le spectateur ne peut à priori ni parler, ni débattre.

La stratégie principale de Brüggemann, à travers la diversité des matériaux qu'il utilise, consiste à introduire une sensibilité « pop » dans sa démarche conceptuelle pour la rendre efficace.

Ouverture du mardi au samedi de 14h à 18h30

Entrée libre

**EN SAVOIR PLUS : Villa du Parc Centre d'art contemporain parc Montessuit - 12 rue de Genève 74100 Annemasse**  
[www.villaduparc.com](http://www.villaduparc.com) - 04 50 38 84 61

### « 1860 - La Grande Zone Franche - Mémoire et acteurs »

Jusqu'au 31 mars 2012, la Maison du Salève et l'association d'histoire locale la Salévienne vous proposent de découvrir l'histoire de la Zone Franche. En 1860, la Savoie devint française. En échange de son annexion à la France, la Savoie du Nord obtient un statut particulier, devenant une zone de libre échange avec Genève. A travers des situations mettant en scène habitants, voyageurs, contrebandiers et douaniers, l'exposition présente la situation singulière de cette portion de territoire...

**Maison du Salève**  
775, Route de Mikerne  
74 160 PRESILLY  
Tél. 04 50 95 92 16  
[info@maisondusaleve.com](mailto:info@maisondusaleve.com)



Expos Concerts Théâtre Dans  
Rencontre Sports Photos Co  
Danse Cirque Théâtre Da  
Rencontre Loisirs Photos Co  
Théâtre Danse - Théâtre D  
Photos Conférences Dan  
sports Jeune public Spor

## Janvier-Février Mars



### A PARTIR DE JANVIER

**CENTRE DE LOISIRS  
DES 6-11 ANS**

Les mercredis : **7h45 à 17h30**

Nouvelle fréquence pour la radio  
Radiomagny 91.5

De nombreuses sorties et activités  
à la carte

Renseignements : 04 50 92 64 97

**MJC de Romagny**

**ATELIER DE PARTAGE DE LA  
CULTURE TURQUE**

Mardi : **17h30 à 18h30**

Mercredi : **13h à 14h**

Jeudi : **17h30 à 18h30**

Gratuit

**MJC Romagny**

**COURS SUPPLÉMENTAIRES  
DE DANSE MODERNE**

Les jeudis : **17h30 - 18h30**

De 9 à 15 ans

**MJC Romagny**

### JUSQU'AU 26 FÉVRIER

**EXPOSITION DE STEFAN  
BRÜGGEMANN**

Né en 1975 à Mexico, Stefan Brüggenmann vit et travaille entre Londres et Mexico. Son travail est souvent associé de manière réductrice mais forcément infondée à l'héritage de l'art conceptuel et de l'art de l'approbation. Il s'intéresse au langage et aux « mots qui deviennent des images », questionnant l'idée de transfert ou d'image de l'information.

**VILLA DU PARC**

**Centre d'Art Contemporain**

**DU 5 JANVIER AU 16 MARS  
SKI A SOMMAND**

Les mercredis : départ **11h30**

retour **17h30** devant le gymnase

Robert Sallaz - De 6 à 12 ans

avec le centre de loisirs

**SORTIE SKI ET SURF**

Les samedis : départ **10h/**

retour **18h** - Pour les 13-18 ans

avec le secteur jeunes

**MJC Sud Centre Social**

### 8 JANVIER

**DES JEUX A GOGO POUR  
TOUTE LA FAMILLE**

**14h à 17h30**

Enfants, parents, grands-parents... sont attendus par l'équipe de la MJC SUD Centre Social et un groupe de bénévoles dès 14h pour passer une après-midi autour du jeu. Cette année, l'Association Lémandragore se joint à la MJC, vous pourrez découvrir ses jeux géants et bien d'autres. Un lieu d'accueil est prévu pour les moins de 2 ans. Toute la famille peut se restaurer à petits prix (crêpes, gâteaux...) au profit d'un projet de départ en vacances.

Entrée libre

**MJC SUD Centre Social**

**ATELIER « PETITES MAINS »**

**10h à 12h**

Animé par Amélie Chenault  
Sur inscriptions

**MJC Centre**

**DU 11 JANVIER AU 25 FÉVRIER  
INSCRIPTIONS SCOLAIRES**

Maternelle - Enfants nés en 2008  
pour la rentrée 2011/2012

Renseignements : Service Scolaire  
et Périscolaire

Centre Technique Municipal  
8 avenue Florissant Annemasse

04 50 95 07 33

**Service Scolaire**

### 12 JANVIER

**LE MARTEAU SANS MAÎTRE  
19h30**

CHÂTEAU ROUGE

Musique à l'Auditorium avec  
l'Ensemble contemporain  
de la Haute École de Musique  
de Lausanne

PT 11.50€/TR 9.50€/ - 20 ans 7€

**Auditorium**

### 13 JANVIER

**ROMÉO ET JULIETTE  
20h30**

Danse/Ballet de Biarritz,  
chorégraphie de Thierry Malandain

PT 28€/TR 22€/ - 20 ans 17€

**Château Rouge**

### 13 JANVIER

**VŒUX DU  
MAIRE AUX  
INSTITUTIONS**

**18h**

Mairie d'Annemasse

Salle Polyvalente

04 50 95 07 00

**Complexe Martin Luther King**

### 15 JANVIER

**FESTIPLUS**

**16h30**

Spectacle dès 2 ans par la Cie  
Rouge Paillette « Les petits malins »

**MJC Centre**

**VERNISSAGE FAUX SEMBLANT**

**20h30**

Musique/rock - Entrée libre

**Château Rouge**

**ATELIER CIRQUE PARENTS/  
ENFANTS**

Deux ateliers : dès 2 ans

Renseignements : 04 50 92 10 20

**MJC Centre**

### 19 JANVIER

**« RACONTE MOI LA LUNE »**

**14h30**

MJC SUD CENTRE SOCIAL

Spectacle jeune public par la Cie  
Tiboud'scène. Un garçon de 10 ans  
assiste, en direct, à la télévision  
aux premiers pas l'homme sur la  
lune : il y a 30 ans! Tarif 4€

gratuit pour le parent accompagnateur

**Auditorium**

### 19 ET 21 JANVIER

**PINOCCHIO**

**14h30 - 19h30**

Le conte de Collodi revisité par  
Joël Pommerat, à voir en famille.

A partir de 8 ans

PT 18€/TR 14.50€/ - 20 ans 10.50€

**Château Rouge**

### 20 JANVIER

**ATELIER NESTING**

**9h à 11h**

Animé par WECF

**MJC Centre**

### 20 JANVIER

**CONSEIL MUNICIPAL**

**18h30 - Salle de Conseil - Mairie**

### 21 JANVIER

**« LA CANTATRICE CHAUVE »**

THÉÂTRE : **20h**

MJC SUD CENTRE SOCIAL - Tarif 2€

**Auditorium**

**LES PETITS REBELLES**

**20h**

BIBLIOTHÈQUE PIERRE GOY

Littérature Jeunesse - Conférence

Animée par Yvonne Chenouf

Salle de conférences

**Maison des Sports**

### 22 JANVIER

**STAGE RIRE ET RELAXATION**

**15h à 17h**

Animé par Régine Thevenier

**MJC Centre**

**ET SI DIDIER SUPER ÉTAIT LA  
RÉINCARNATION DU CHRIST ?**

**20H30**

Musique/Comédie musicale déjantée

PT 15€/TR 11€

**Château Rouge**

### 26 JANVIER

**LA MANDOLINE DU PRÊTRE  
ROUX**

**19h30**

CHÂTEAU ROUGE

Musique à l'Auditorium pour  
un hommage à Vivaldi par le Jardin  
Musical - Instruments d'époque.

PT 11.50€/TR 9.50€/ - 20 ans 7€

**Auditorium**

**LOTO**

**15h**

MJC SUD CENTRE SOCIAL

Au profit d'un séjour famille

Tarif 2€ le carton / 5€ les 3 cartons

**Logement Foyer l'Eau Vive**

### 26-27-28 ET 29 JANVIER

**CABARET DJANGO**

**20h30**

Hommage à Django Reinhardt

PT 18€/TR 14.50€/ - 20 ans 10.50€

**Château Rouge**

**RETROUVEZ L'AGENDA SUR LE SITE I**  
**Pour nous contacter ou figurer dans l'**  
**na dia.zeghdoud@mairie-annemasse.fr**



## 27 JANVIER

### FORUM DES FORMATIONS SUPÉRIEURES DE L'EMPLOI

9h à 17h

Ouvert au public et aux lycéens de Premières et de Terminales, permettant à ces jeunes scolarisés de l'agglomération de rencontrer les organismes de formation de la Région Rhône-Alpes dans des domaines variés : universités, lycées d'enseignement supérieur, écoles préparatoires, écoles d'ingénieur, écoles professionnelles etc. Conférences, stands.

LYCÉES DE L'AGGLOMÉRATION D'ANNEMASSE

Renseignements :

Annette Philippe - Lycée des Glières

04 50 43 93 30

Anne Coupet - Lycée Jean Monnet

04 50 87 18 36

**Complexe Martin Luther King**

## 28 JANVIER

### LA MJC SUD ADRESSE SES MEILLEURS VŒUX

19h30

Repas festif organisé par le groupe inter culturel « cuisine du monde ».

12€ sur réservation

**MJC Sud Centre Social**

## 29 JANVIER

### ATELIER « PETITES MAINS »

10h à 12h

Animé par Amélie Chenault

Sur inscriptions

**MJC Centre**

### ANALYSE DE FILM

14h à 18h

MJC CENTRE

« RIO BRAVO » d'Howard Hawks

animée par Abderrahmane Bekiekh

**Ciné Actuel**

### STAGE MIEUX ÊTRE/ MIEUX VIVRE

9h à 13h

« Être à l'écoute des messages de son corps »

Animé par Isabelle Gorioux

**MJC Centre**

## 29 JANVIER

### EXPÉDITIONS SUR DES CÎMES DU MONDE

18h

Henry Bizot, alpiniste fera partager ses expéditions sur les cîmes du monde entier à travers ses films et récits. Entrée libre

**Office Municipal des Sports d'Annemasse**

## DU 29 AU 30 JANVIER

### STAGE DE DANSE CONTEMPORAINE

Samedi : 15h-19h

Dimanche : 10h30-12h

et 14h-15h30

Animé par Giuseppe Stella

**MJC Centre**

## EN FÉVRIER

### SKI A SOMMAND

Tous les mercredis

Départ 11h30 - Retour 17h30

devant le gymnase Robert Sallaz

De 6 à 12 ans

Centre de Loisirs

### SORTIE SKI SURF

Tous les samedis

Départ 10h - retour 18h

Pour les 13-18 ans

Secteur jeunes

**MJC SUD Centre Social**

## 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

### ATELIER NESTING

9h à 11h

Animé par WECF

**MJC Centre**

### BE YOUR SELF

20h30

Danse avec l'Australian Dance

Théâtre

PT 28€/TR 22€/ - 20 ans 17€

**Château Rouge**

## 2 FÉVRIER

### « GLADYS ET LA MESSAGÈRE »

14h30

MJC SUD CENTRE SOCIAL

Spectacle jeune public

de Brigitte Fortunato. Bérénice écrit des livres pour enfant.

Gladys est son personnage préféré, sa « chouchoute ».

Mais le jour de ses 10 ans :

catastrophe ! tout bascule...

Tarif 4€ - gratuit pour le parent

accompagnateur

**Auditorium**

## 3 FÉVRIER

### RENCONTRE PARENTS

18h30

Animé par le psychologue

Denis Dulliant

Renseignements : 04 50 92 64 97

**MJC Romagny**

## 4 FÉVRIER

### CARTOUCHE

20h30

Humour

PT 18€/TR 14.50€/ - 20 ans 10.50€

**Château Rouge**

## 5 FÉVRIER

### ENVOIE DU DIOT #4 !

20h30

Rock

Tarif unique 7€

**Château Rouge**

### DES JEUX A GOGO POUR TOUTE LA FAMILLE

14h à 17h30

Enfants, parents, grands-parents...

sont attendus par l'équipe

de la MJC SUD Centre Social

et un groupe de bénévoles

dès 14h pour passer une après-midi autour du jeu.

Entrée libre

**MJC Sud Centre Social**

## 5 ET 6 FÉVRIER

### TOURNOI D'ÉCHECS

Avec le Club d'Échecs

d'Annemasse

**MJC Sud Centre Social**

## DU 10 AU 20 FÉVRIER

### LE BÉRET DE LA TORTUE

20h30

Sauf les 13 et 20 février à 17h

Une comédie pétillante de Jean Dell et Gérard Sibleyras proposé par le Théâtre du Torrent

Réervations : 04 50 43 24 24

**Théâtre Michel Servet**

## 11 FÉVRIER

### UNE CHENILLE DANS LE CŒUR

19h30

Un texte de Stéphane Jaubertie,

à voir en famille à partir de 8 ans

PT 11.50€/TR 9.50€/ - 20 ans 7€

**Château Rouge**

## 12 FÉVRIER

### ATELIER « PETITES MAINS »

10h à 12h

Animé par Amélie Chenault

Sur inscriptions

**MJC Centre**

### STAGE RIRE ET RELAXATION

15h à 17h

Animé par Régine Thévenier

**MJC Centre**

## WATCHA CLAN

20h30

Musique /world'n bass

PT 15€/TR 11€

**Château Rouge**

## LOTO FAMILIAL

14h

5€ les 3 cartons - Espace Jeunes

**MJC Sud Centre Social**

## 15 FÉVRIER

### L'HOMME QUI DONNAIT A BOIRE AUX PAPILLONS

20h30

Compagnie Teatro Cinéma

PT 18€/TR 14.50€/ - 20 ans 10.50€

**Château Rouge**

## CONSEIL MUNICIPAL

18h30

**Salle de Conseil - Mairie**



PASSO ORESTE TESTA



## Janvier-Février Mars

### 16 FÉVRIER

**MADAGASCAR, SANCTUAIRE DE LA LUNE**

20h  
UNIVERSITÉ POPULAIRE  
Conférence-Débat et diaporama de Françoise Payen  
**Complexe Martin Luther King**

### 17 FÉVRIER

**ATELIER NESTING**

19h à 21h  
Animé par WECF  
**MJC Centre**

### 18 FÉVRIER

**MASS HYSTERIA + THE ARRS + HEADCHARGER**

20h30  
Musique / métal PT 18€/TR 14€  
**Château Rouge**

### DU 18 FÉVRIER AU 19 MARS

**ROCK-ON**

20h30  
Exposition/photos d'artistes du rock - Entrée libre  
**Château Rouge**

### 19 FÉVRIER

**ANALYSE DE FILM**

14h à 18h  
« Le Rebelle » de King Vidor animée par Abderrahmane Bekiekh  
MJC CENTRE  
**Ciné Actuel**

### SORTIE FAMILLE « A LA NEIGE »

Rendez-vous à la MJC  
**MJC Sud Centre Social**

### FESTIPLUS

16h30  
Spectacle - Dès 3 ans par la Cie Mathieu Cohin « RoBiNeT, ou l'histoire d'un petit clown né sans nez ».  
**MJC Centre**

### STAGE MIEUX ÊTRE/MIEUX VIVRE

9h à 13h  
« Voir et se poser » : clarifier certains fonctionnements et prendre du recul.  
**MJC Centre**

### 19 FÉVRIER

**SOIRÉE ORIGINELLE**

18h30  
Une soirée autour de la résidence du théâtre Craie/Claire Rengade  
TU 10€  
**Château Rouge**

### 22 FÉVRIER

**VOYAGEURS IMMOBILES**

20h30  
L'univers de Philippe Genty  
PT 22€/TR 19€/ - 20 ans 13.50€  
**Château Rouge**

### 23 FÉVRIER

**AUTOUR DU QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS**

19h30  
Musique pour un concert en hommage à Olivier Messiaen  
PT 11.50€/TR 9.50€/ - 20 ans 7€  
**Auditorium**

**PHILOSOPHIE : BIEN VIVRE LE MOMENT PRÉSENT**

20h  
UNIVERSITÉ POPULAIRE  
Atelier-Débat animé par Jocelyne Decompoix  
**Complexe Martin Luther King**

### 25 FÉVRIER

**ASA + FAIRCHILD**

20h30  
Musique/pop soul - PT 18€/TR 14€  
**Château Rouge**

### 26 FÉVRIER

**BAL FOLK DU CONSERVATOIRE**

20h  
1<sup>ère</sup> partie : Ateliers de musique à danser du conservatoire  
2<sup>e</sup> partie : Groupe Irys  
**Conservatoire de Musique d'Annemasse**

### LES ROIS DE LA SUÈDE

20h30  
Musique / chanson provoc'  
PT 12€/TR 10€  
**Château Rouge**

### DU 28 FÉVRIER AU 4 MARS

**STAGE DE SKI DE PISTE**

De 5 à 12 ans avec le centre de loisirs  
**MJC Sud Centre Social**

### STAGE DE DANSE DE CARACTÈRE

De 9h à 9h45 : 4 à 5 ans  
De 9h45 à 10h45 : 6 à 7 ans  
De 10h45 à 12h : 8 à 12 ans  
**MJC Romagny**

### DU 28 FÉVRIER AU 11 MARS

**CAMP DE SKI/ATELIER RADIO**

Création d'une émission radio par les jeunes. Renseignements et inscriptions au secrétariat.  
**MJC Romagny**

### DU 28 FÉVRIER AU 12 MARS

**LES VACANCES A LA MJC SUD CENTRE SOCIAL**

Du lundi au vendredi  
Centre de loisirs pour enfants et adolescents (de 5 à 17 ans)  
Animations décentralisées (6 à 11 ans)  
**MJC Sud Centre Social**

### 1<sup>ER</sup> MARS

**MURDER PARTY**

9h30 à 12h  
BIBLIOTHÈQUE PIERRE GOY  
A partir de 10 ans - Sur inscription  
**Bibliothèque de Romagny**

### 4 MARS

**LA CANTATRICE CHAUVE**

20h  
Théâtre  
MJC SUD CENTRE SOCIAL  
Par la troupe amateur « Les damnés de la fissure »  
Tarif 2€  
**Auditorium**

### JOHNNY CLEGG

20h30  
Musique /pop world  
PT 36€/TR 32€  
**Château Rouge**

### 5 MARS

**JOURNÉE INTERNATIONALE DU DROIT DES FEMMES**

MJC SUD CENTRE SOCIAL  
**Salle Martin Luther King**

### 5 MARS

**CÉRÉMONIE DE CITOYENNETÉ**

A partir de 11h  
Les élus reçoivent les jeunes citoyens inscrits cette année sur les listes électorales communales.  
**Hôtel de Ville - Salon des Mariages**

### 8 MARS

**RENCONTRE AVEC LA POËTESSE JULIE DELALOYE**

A partir de 18h30  
Journée de la poésie  
**Bibliothèque Pierre Goy**

### DU 11 MARS AU 21 MAI

**EXPOSITION DE VERONIQUE JOUMARD**

Vernissage le 11 à partir de 18h  
**VILLA DU PARC Centre d'Art Contemporain**

### DU 13 AU 20 MARS

**SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE**

Atelier d'écriture - Scène ouverte Slam  
Renseignements : 04 50 95 89 09  
**Bibliothèque Pierre Goy**

### 15 ET 16 MARS

**PASSO**

19h30 - 20h30  
Danse/chorégraphie de Ambra Senatore  
PT 18€/TR 14.50€/ - 20 ans 10.50 €  
**Château Rouge**

### 16 MARS

**LA NAUFRAGÉE DES LIVRES**

14h30  
Spectacle jeune public, par la Cie Deblok' manivelle.  
Tarif 4 € - gratuit pour l'accompagnateur  
**Auditorium**

### THE SEX PISTOLS VS CLASH

20h30  
Musique/reprise all styles. Entrée libre  
**Château Rouge**

### JUSQU'AU 16 MARS

**SKI A SOMMAND**

Départ 11h30 / retour 17h30  
Devant le gymnase Robert Sallaz  
Enfant de 6 à 12 ans



ASA

RAS

© Olivier Samson Arcand

RICHARD DESJARDINS

YODELICE

© Alice d'inson

LES PRÉCIEUSES RIDICULES

**17 MARS**

**RICHARD DESJARDINS**

**20h30**

Musique/Chanson québécoise  
PT 18 €/TR 14.50 €/ -20 ans 10.50 €

**Château Rouge**

**ATELIER NESTING**

**9h à 11h**

Animé par WECF

**MJC Centre**

**18 MARS**

**DICTÉE FRANCOPHONE**

**19h**

**Bibliothèque Pierre Goy**

**19 MARS**

**ANIMATION JEUX AVEC L'ASSOCIATION LEMANDRAGORE**

**14h à 17h30**

**MJC Sud Centre Social**

**YODELICE**

**20h30**

Musique / pop rock  
PT 28 €/TR 22 €/ - 20 ans 17€

**Château Rouge**

**RENCONTRE AVEC ANNE BRECART**

**16h30**

**Bibliothèque Pierre Goy**

**SCÈNE OUVERTE SLAM**

**20h**

BIBLIOTHÈQUE PIERRE GOY

**Théâtre Michel Servet**

**STAGE RIRE ET RELAXATION**

**15h à 17h**

Animé par Régine Thevenier

**MJC Centre**

**FESTIPLUS**

**16h30**

Spectacle dès 2 ans par la Cie Deblok'Manivelle

« Simon et la fée des livres »  
(en partenariat avec la MJC Sud)

**MJC Centre**

**20 ET 27 MARS**

**ÉLECTIONS CANTONALES**

**8h à 18h**

Pour les bureaux de vote 1 à 5  
Mairie d'Annemasse : 04 50 95 07 00

**Canton Nord**

**23 MARS**

**LOTO**

**15h**

Au profit d'un séjour famille  
2€ le carton /5€ les 3 cartons

**MJC Sud Centre social**

**PHILOSOPHIE :**

**LE RISQUE D'EXISTER**

**20h**

UNIVERSITÉ POPULAIRE  
Atelier philosophique animé par  
Jocelyne Decompoix

**Complexe Martin Luther King**

**HOMMAGE A IANNIS XENAKIS**

**20h30**

Le festival Archipel passe la frontière  
PT 18 €/TR 14.50 €/ - 20 ans 10.50 €

**Château Rouge**

**23 ET 30 MARS**

**PETIT BOND**

**14h30**

Théâtre d'Ombres par le Teatro

Gioco Vita

PT 11.50 €/TR 9.50 €/ - 20 ans 7€

**Château Rouge**

**24 MARS**

**CONSEIL MUNICIPAL**

**18h30 - Salle de Conseil - Mairie**

**25 MARS**

**DINER FESTIF**

**19h30**

« Buffet Canadien »

**MJC Romagny**

**JAMAÏCA ALL STARS + GREEN**

**VALLEY VIBES**

**20h30**

Musique/Reggae PT 18 €/TR 14 €

**Château Rouge**

**26 MARS**

**ATELIER «PETITES MAINS»**

**10h à 12h**

Animé par Amélie Chenault

Sur inscriptions

**MJC Centre**

**26 MARS**

**PRÉ-SÉLECTIONS DES TREMPLINS DE LA CRÉATION : JURY DE DANSE**

Renseignements : 04 50 92 10 20

**MJC Centre**

**ANALYSE DE FILM**

**14h à 18h**

MJC CENTRE

« Tourments » de Louis Bunuel  
animée par Abderrahmane Bekiekh

**Ciné Actuel**

**STAGE MIEUX ÊTRE/MIEUX VIVRE**

**9h à 13h**

« Agir et se positionner » : apprendre  
à poser des actes, à dire stop pour  
plus de cohérence et de sérénité.

**MJC Centre**

**27 MARS**

**COURSE CYCLISTE ANNEMASSE/BELLEGARDE**

Renseignements : 04 50 39 80 66

**Vélo Club d'Annemasse**

**29 MARS**

**RÉUNION PUBLIQUE MI-MANDAT**

**18h30**

MAIRIE : 04 50 95 07 00

Salle de conférences

**Complexe Martin Luther King**

**30 MARS**

**LES PRÉCIEUSES RIDICULES**

**20h30**

Molière adapté par Camille Germser

PT 18 €/TR 14.50 €/ - 20 ans 10.50 €

**Château Rouge**

**PT : Plein Tarif / TR : Tarif Réduit**

**Bibliothèque municipale Pierre Goy**

4, place du Clos Fleury  
74100 ANNEMASSE  
**04 50 95 89 09**  
bibasse@mairie-annemasse.fr

**Château Rouge**

1, route de Bonneville  
74100 ANNEMASSE  
**04 50 43 24 24**  
www.chateau-rouge.net

**Conservatoire de musique**

7 rue des Savoie 74100 Annemasse  
**04 50 84 23 20**  
conservatoire@mairie-annemasse.fr

**Maison des sports**

30, rue Pasteur 74100 ANNEMASSE  
**04 50 84 59 10**  
service.sports@mairie-annemasse.fr

**MJC Centre et Ciné Actuel**

3 rue du 8 mai  
74100 Annemasse  
**04 50 92 10 20**  
www.mjc-annemasse.org

**MJC Romagny**

Place Jean Monnet  
74100 ANNEMASSE  
**04 50 92 64 97**  
info@mjc-romagny.org

**MJC Sud centre social**

2, place Jean Jaurès  
B.P 265  
74106 ANNEMASSE CEDEX  
**04 50 37 74 10**  
mjcsud.annemasse@wanadoo.fr

**Université populaire**

Maison des Associations  
Rue du Dr Baud  
Boite 31  
74100 ANNEMASSE

**09 62 03 95 32**  
**06 30 35 39 63**

**Villa du Parc**

**Centre d'art contemporain**  
12, rue de Genève  
74100 ANNEMASSE  
**04 50 38 84 61**  
www.villaduparc.com

**AUDITIONS & CONCERTS DU CONSERVATOIRE**

Pour avoir les dates des auditions, consulter le site :  
**www.mairie-annemasse.fr**

Rubrique : Culture / Conservatoire de Musique/Auditions et concerts

## Liste « Annemasse ensemble »

### La politique sert-elle encore à quelque chose ?

Au delà de la réflexion de départ volontairement provocatrice, la question se pose.

Entre les citoyens et les hommes et femmes politiques, les rapports sont paradoxaux. Les politiques ne serviraient plus à rien et pourtant jamais les citoyens ne les ont autant sollicités pour des problématiques allant – désengagement de l'État oblige – bien au delà de leurs prérogatives. Parallèlement, la complexification de l'action publique d'une part et la répartition des compétences entre les différents niveaux de l'organisation territoriale d'autre part, pourraient laisser accréditer la thèse selon laquelle la politique n'aurait plus de rôle et pire encore plus de sens.

A l'inverse, dans son dernier livre, « Indignez-vous », Stéphane Hessel rappelle d'entrée un postulat d'espoir du politique : « *Tout ce qui est souhaitable est possible* ». Le parcours entier de M. Hessel est animé par la politique.

Comment ne pas s'insurger comme lui devant la remise en cause de certains progrès sociaux issus du programme du Conseil National de la Résistance ?

Parmi eux, la défense des services publics tient une place primordiale dans notre action. Les services publics sont un des ciments de notre construction nationale d'après-guerre. Leur adaptation, parfois nécessaire, ne doit pas occulter la nécessité de réaffirmer et de défendre leur rôle essentiel, notamment dans les quartiers sensibles, de liens entre la population et l'État.

C'est en conservant et développant ce rôle de proximité que les politiques resteront garants de l'égalité d'accès aux prestations de l'ensemble de la population.

Ainsi, à la suite d'Hannah Arendt, on peut considérer que « *La politique traite de la communauté et de la réciprocité d'êtres différents* » et repose donc sur un fait, « *la pluralité humaine* ».

Et c'est bien là le sens de l'action politique : être au plus près des habitants, concevoir des projets sans jamais oublier les plus faibles, ceux qui ont besoin de plus d'attention ; en gardant toujours à l'esprit l'intérêt général et l'intérêt des particuliers.

C'est ainsi que la politique conservera sa raison d'être et son sens : celui d'un engagement au service des autres.

Quand ils construisent une ville plus agréable, quand ils assurent des services au plus près des habitants, quand ils travaillent à la tranquillité publique, quand ils luttent pour créer des emplois et proposer des logements au plus grand nombre : vos élus font de la politique.

On attend que le gouvernement assume aussi ses responsabilités notamment en matière d'éducation, de sécurité et de justice.

**CONTACT : Liste « Annemasse ensemble »**  
[www.annemasse-ensemble.fr](http://www.annemasse-ensemble.fr)  
[contact@annemasse-ensemble.fr](mailto:contact@annemasse-ensemble.fr)

## Annemasse et sa mémoire

### 1970-2010 Une ville en mouvement

1970/1980 (1<sup>ère</sup> partie)

Le Maire de l'époque est Monsieur Pierre Berthier (1971- 1977) à propos duquel nous avons une pensée émue.

Cette période est principalement marquée par l'**aménagement de la zone d'habitation concertée du Perrier (à partir de 1969)**.

En 1974, la ville présente un dossier « Ville Moyenne » approuvé par le préfet de région en 1975. Ce dossier pose les bases des 30 années à venir. Ont été proposées quatre actions dont on peut voir aujourd'hui les résultats... et quelques réalisations qui sont encore en cours comme la fin de l'aménagement des trois places.

Quarante ans après, un nouveau projet d'envie concerne les quartiers Sud d'Annemasse qui représentent près d'un tiers de la population annemassienne : **la Rénovation Urbaine**. Les quartiers du Perrier et du Livron vont se transformer et avec eux c'est une partie de l'histoire d'Annemasse qui évolue. Au sein de ce projet de rénovation urbaine, une place importante est accordée à l'histoire de ces quartiers, au recueil de la mémoire des habitants.

A retenir également au sein de ce dossier « Ville Moyenne » l'entame de la réflexion économique sur l'ensemble du territoire « genevois ». A l'heure de la construction d'une grande agglomération franco-valdo-genevoise, on ne peut que mesurer le chemin parcouru. Le centre nautique et la gare routière, sont deux réalisations importantes de cette décennie, connaîtront également des transformations majeures dans les années à venir.

## « Réussir Annemasse »

### Une Mosquée à Annemasse ?

On en parle depuis longtemps et voilà que le débat resurgit sur la scène politique de notre agglomération : Annemasse aura-t-elle sa mosquée ? Pour et Contre, peurs et craintes se sont exprimés au cours d'un débat organisé par la municipalité autour des représentants du culte musulman et des autres confessions de la ville. On peut d'ailleurs se demander, si c'était bien le rôle d'une municipalité d'initier ce rendez-vous. Car soyons clairs, de quel débat parlons-nous : pour ou contre un lieu de culte dédié à la communauté musulmane ?

Depuis le 9 décembre 1905, la loi a tranché en opérant la séparation des Eglises et de l'Etat. Dès lors, « *la République ne reconnaît, ne salarie, ni ne subventionne aucun culte* » mais elle assure « *la liberté de conscience* » et garantit « *le libre exercice des cultes* ». Nous, élus, respectons donc, simplement, ce principe de laïcité, qui nous impose un devoir de neutralité pour garantir la liberté d'exercice de tous les cultes.

La loi appliquée, « la messe est dite ». **Sur la question « peut-il y avoir une Mosquée à Annemasse » ? Réussir Annemasse martèle : point de débat pour les élus Républicains que nous sommes.** En revanche, il sera bien de notre devoir, de veiller, le jour où un projet sera présenté (ce qui n'est pas le cas aujourd'hui) au respect des différentes règles qui s'imposent : urbanisme, respect de l'ordre public, modalité d'appropriation du terrain, financement, organisation des associations culturelles... Soulignons qu'en Rhône-Alpes, nous bénéficions d'outils élaborés en liaison avec le Centre Régional du Culte Musulman. Cet organe représentatif de l'ensemble des musulmans, s'est en effet engagé sur des règles strictes relatives à la construction de mosquées dans le cadre de protocoles d'accord ratifiés par l'Etat et la Région, qui permettent d'encadrer les projets.

Si la question posée d'un lieu de culte décent pour la communauté musulmane de notre ville est légitime, les vives réactions exprimées peuvent l'être tout autant.

Ne s'agit-il pas pour certains de l'irritation de se sentir perdu au milieu de ces nombreuses femmes voilées les jours de marché, de la peur d'être submergé par des mœurs d'un autre temps, et revendiqués d'ordre religieux, que l'on voudrait nous imposer ? Ne sont-elles pas en fait, seulement révélatrices de la crainte de voir disparaître nos valeurs culturelles ? Plusieurs études\* faites sur les musulmans en Europe et en France montrent qu'ils sont très attachés au pays où ils résident, tout en étant beaucoup plus attachés aux valeurs de leur religion que le sont les autres résidents. Il est donc légitime que certains puissent s'interroger sur ce choc culturel qui fait d'ailleurs l'objet, d'un débat d'idées\* au sein-même des milieux spécialisés musulmans.

Mais ne tombons pas pour autant dans les amalgames avec les dérives « islamistes ». Ne soyons pas ces mêmes extrémistes qui au Moyen-Orient font exploser des églises au nom de leur différence de croyance. Gageons que nous, citoyens d'Europe, de France, de Haute-Savoie, sauront sauvegarder nos valeurs et construire une société équitable\* dans le respect de nos différences religieuses et philosophiques.

\*Sources à consulter sur [reussir-annemasse.blogspot.com](http://reussir-annemasse.blogspot.com)

**N.B** Dans notre article paru dans l'édition précédente du JIM, nous disions qu'une étude de notoriété avait été commandée par la Municipalité or il s'agit d'une étude de marketing territoriale réalisée sous l'égide de la MED.

Groupe Réussir Annemasse - François VIGNY  
[reussir-annemasse.blogspot.com](http://reussir-annemasse.blogspot.com)

## « Pour Annemasse »

### Le sel de la terre

Bien sûr, il est possible de critiquer l'absence de salage des routes. Mais la décision prise ici l'a été dans un contexte où toutes les collectivités territoriales du secteur abandonnent le salage pour des considérations à la fois financières et écologiques.

Il est des questions encore plus fondamentales.

Sur un plan politique, la question des relations de la ville d'Annemasse avec son environnement genevois se pose et s'impose à travers toute une série de problèmes.

Il y a eu l'étincelle allumée par un parti nationaliste suisse, qui avait évoqué dans une affiche provocatrice la « racaille » venant de la ville d'Annemasse. Émotion considérable et légitime de ce côté-ci de la frontière.

Le maire a pris le parti facile d'attaquer frontalement cette proposition choquante en hurlant à la xénophobie. Une plainte était déposée, elle s'enfonçait doucement dans le néant. Quant à la réalité, la délinquance existe, ici, et s'exporte de l'autre côté de la frontière. C'est à sens unique. Si personne n'est jamais surpris de lire le récit de méfaits commis à Genève par des Annemassiens, lit-on jamais que des Genevois auraient braqué la Caisse d'Épargne d'Annemasse ? Le déni n'est porteur d'aucune solution. Cette question montre que notre destin est étroitement lié à celui de la grande cité voisine. Elle montre aussi que les solutions aux problèmes sociétaux doivent être recherchées en commun. Tant que les frontières resteront ouvertes nous partagerons une communauté de destin.

Communauté qui s'illustre dans la question du développement urbain. On attend 100 000 à 150 000 habitants en plus dans l'espace lémanique. Où les loger ?

La réponse paraît évidente : nous devons coopérer. Toutefois on se berce d'illusions en pensant que nos voisins suivent la même logique politique que la nôtre.

De ce côté-ci de la frontière, le volontarisme politique peut réussir parfois à soulever les montagnes, les percer de tunnels. De l'autre côté, il en va tout autrement. Le volontarisme peut se casser les dents sur un référendum d'initiative populaire.

C'est pourquoi nous ne sommes pas égaux dans la négociation. Nous, nous pouvons nous engager, mais nos interlocuteurs ne le peuvent pas. L'enjeu est pourtant simple : soit ces habitants futurs viendront s'installer tous de notre côté, et en ce cas notre espace déjà saturé le sera encore davantage, soit ils s'installeront en majeure partie de l'autre côté de la frontière, et nos villes pourront peut-être, si nous développons un urbanisme intelligent, ce qui n'est pas le cas en ce moment à Annemasse, rester vivables. Le risque est que la différence des régimes politiques accouche d'une solution entièrement à notre détriment.

Le seul moyen pour parvenir à un résultat positif serait de résister. Genève aurait alors le choix entre, soit renoncer au développement économique, il est douteux qu'elle le fasse, soit se faire violence pour s'imposer les décisions nécessaires en termes d'urbanisme. Notre résistance aiderait en fait l'ensemble de la région à tendre vers l'équilibre.

Nous ne sommes pas égaux, et le vœu que l'on puisse former est que, dans l'intérêt commun nous le devenions davantage demain. Et notre terre conservera sa saveur.

Bonne année à toutes et à tous.

Jean-Pierre Benoist - Nouveau-Centre [jeanpierrebenoist@gmail.com](mailto:jeanpierrebenoist@gmail.com)  
<http://jp-benoist.fr>

Le Maire, le Conseil municipal  
et le Personnel de la mairie  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux.



Bonne année

2011

Annemasse en mouvement : ville de cultures et des solidarités